

Cicero Verrines unseen

Illine tu templo tam antiquo, tam sancto, tam religioso manus impias ac sacrilegas adferre conatus es? Si in pueritia non his artibus ac disciplinis institutus eras ut ea quae litteris mandata sunt disceres atque cognosceres, ne postea quidem, cum in ea ipsa loca venisti, potuisti accipere id quod est proditum memoriae ac litteris, Latonam ex longo errore et fuga, gravidam et iam ad pariendum temporibus exactis, confugisse Delum atque ibi Apollinem Dianamque peperisse? qua ex opinione hominum illa insula eorum deorum sacra putatur; tantaque eius auctoritas religionis et est et semper fuit ut ne Persae quidem, cum bellum toti Graeciae dis hominibusque indixissent et mille numero navium classem ad Delum appulissent, quicquam conarentur aut violare aut attingere. Hoc tu fanum depopulari, homo improbissime atque amentissime, audebas? (*In Verr. 2.1.18*)

NB

proditum...: "handed down to memory and writing" (dative): i.e. transmitted orally and in writing

After this line goes into indirect speech telling of tale of Latona which was in tradition
exactis from *exigo*

sacra eorum deorum - i.e. sacred to those gods

puto (1) - I think

et ... et - both .. and

quicquam - anything

audeo - I dare